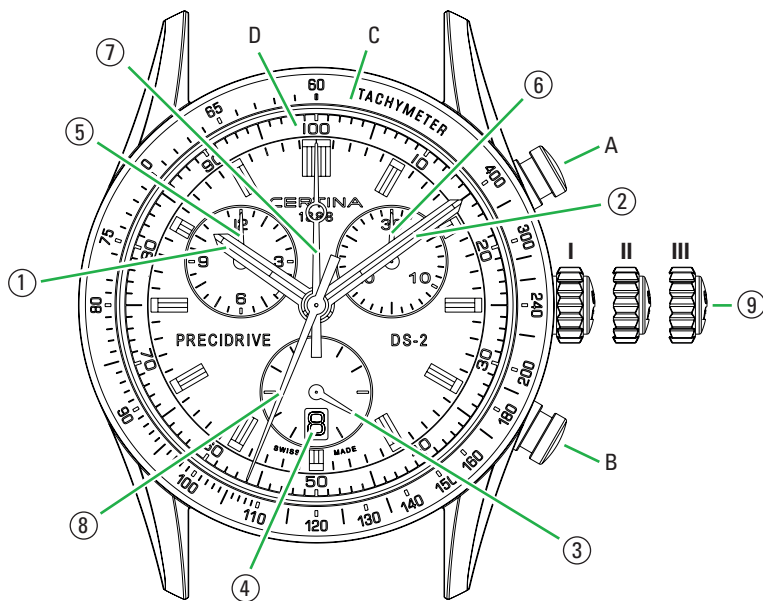


# PRECIDRIVE 百分之一秒 石英计时码表 用户手册



## 显示和功能

### 腕表:

- ① 时针
- ② 分针
- ③ 秒针
- ④ 日期显示窗口

### 计时器:

- ⑤ 12小时计时盘指针
- ⑥ 30分钟计时盘指针
- ⑦ 60秒钟计时盘指针
- ⑧ 1/100秒计时盘指针
- A 开始/停止按钮
- B 同时分段计时/归零按钮
- C 速度计刻度
- D 1/100秒刻度

### ⑨ 表冠有3个位置:

- I 空挡位置 (拧紧\*, 未拉出)
- II 日期的设置位置 (拧松\*, 半拉出)
- III 时间的设置位置 (拧松\*, 完全拉出)

#### \*带螺旋表冠的表款:

- IA 初始位置 (拧紧, 未拉出)
- IB 中间位置 (拧松, 未拉出)

## 恭喜

恭喜您选择了世界知名的瑞士腕表品牌之一雪铁纳® 的 PRECIDRIVE 计时码表。此表采用高品质材料和部件精心打造而成，一定程度上可以防震、抵御温度变化、防水和防灰尘，这一切都得益于 **DS** (双保险) 技术。

本手册适用于带 PRECIDRIVE 251 机芯的雪铁纳® 百分之一秒石英计时码表。有关 PRECIDRIVE 计时码表的设置和操作，请参考以下说明。

PRECIDRIVE 计时码表能够记录可长达 12 小时持续时间的事件 (精确到百分之一秒)，并提供下列功能：

- 标准的计时器开始-停止功能
- 按段累积计时 (ADD) 功能 (局部时间)
- 同时分段计时 (SPLIT) 功能 (中间时间)

为了保证您的计时码表能长期运转正常和走时准确，我们建议您务必注意本手册给出的建议。

**DS** (双保险) 技术的特点是：

- 对刮擦和碰撞具有较强的抗震能力，
- 高级耐磨损蓝宝石玻璃镜面，
- 表冠内的垫圈和上弦柄轴周围的垫圈保证了表冠在拉出时，腕表依然可以防水，
- 加固的表底盖。

## 设置

### 带螺旋表冠的表款

为了确保更好地防水，一些表款配有螺旋表冠 (9)。在设置时间或日期之前，您必须首先将表冠 (9) 拧松至位置 **II**，然后将其拉出至位置 **II** 或 **III**。

**重要事项：** 在每个操作完成后，您必须将表冠旋回以确保腕表防水。我们建议您不要在水下操作表冠 (9)。

### 设置时间

将表冠 (9) 拉出至位置 **III**；秒针 (3) 会停止，计时盘指针 (5、6、7 和 8) 会在表盘上旋转一圈 (进入设置模式)。顺时针或逆时针旋转表冠 (9) 以设置期望的时间，然后将其推入空挡位置 **I**。当时针 (1) 经过 12 点钟位置时，您可以区分指示的时间是午夜 12 点 (日期 (4) 发生改变) 还是正午 12 点 (日期 (4) 保持不变)。

### 腕表校准建议

通过将表冠 (9) 拉出至位置 **III** 将秒针 (3) 与官方时间信号 (收音机/电视机/因特网) 同步；秒针 (3) 会停止。听到信号声时，将表冠 (9) 推入空挡位置 **I**。

### 更改时区或在夏令时和冬令时之间切换

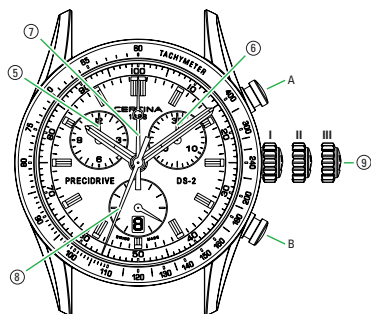
将表冠 (9) 拉出至位置 **II**。计时盘指针 (5、6、7 和 8) 会在表盘上旋转一圈 (进入设置模式)。顺时针或逆时针旋转表冠 (9)，直到显示期望的时间。

### 快速调校日期

将表冠 (9) 拉出至位置 **II**。计时盘指针 (5、6、7 和 8) 会在表盘上旋转一圈 (进入设置模式)。顺时针或逆时针旋转表冠 (9)，直到显示期望的日期。在该操作过程中，仅时针会转动。当指针经过午夜 12 点，日期 (4) 发生改变。

### 速度计 (根据表款而定)

速度计用于测量移动物体移动的平均速度。按下按钮 (A) 启动计时，然后在到达 1 千米后按下按钮 (B) 停止计时。计时指针 (7) 将指向速度计刻度 (C) 上的一个数字，指示速度 (单位：千米/小时)。



## 计时盘归零

在开始计时之前必须将计时盘 (5、6、7 和 8) 归零。如果需要，按如下步骤操作：将表冠 (9) 拉出至位置 **II**，计时盘指针 (5、6、7 和 8) 会在表盘上旋转一圈 (进入设置模式)。每按一次按钮 (A)，其中一根指针 (激活的指针) 会在表盘上旋转一圈；然后，重复按动按钮 (B)，指针回到起始位置。

指针激活顺序：

1. 1/100 秒计时盘指针 (8)
2. 60 秒计时盘指针 (7)
3. 30 分钟计时盘指针 (6)
4. 12 小时计时盘指针 (5)

## 普通计时

“普通计时”功能可以对单独的事件进行计时。

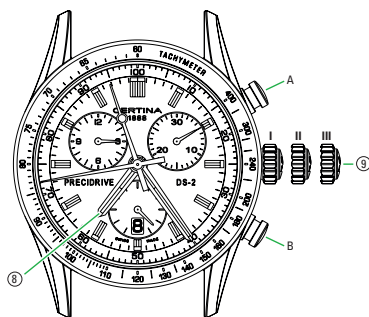


图 1

- A** 开始
- A** 停止
- 读取时间 (参见图 1 中的实例)
- 3 小时
- 5 分钟
- 57 秒钟
- 0.72 秒钟
- B** 归零

**注意事项:** 在每次计时操作开始前, 计时器指针必须位于开始设置。如果需要, 请参考“计时盘归零”段落。

**注意事项:** 当表冠按入空挡位置 I 时, 所有的计时功能都可用。在计时的第 1 分钟, 百分之一秒计时盘指针 (8) 实时显示百分之一秒计时。在余下计时过程中, 百分之一秒计时盘指针 (8) 停留在正午 12 点位置, 只有在按下按钮 **A** 或 **B** 后才会显示百分之一秒计时。

## 按段累积计时 (ADD) 功能

按段累积计时 (ADD) 功能允许测量连续事件而无需在各个事件之间执行归零操作。每段时间都加在前段总时间上 (图 2)。



图 2

- A** 开始
- A** 停止读取
- A** 重新开始
- A** 停止读取
- A** 重新开始
- A** 停止读取
- B** 计时盘归零

## 同时分段计时 (SPLIT-TIME) 功能

使用同时分段计时 (SPLIT-TIME) 功能, 可以在不中断计时的情况下停下指针, 读取中间时间。当您重新开始时, 计时器指针会“追加”差额时间。



图 3

- A** 开始
- B** 同时分段计时 1
- 读取时间 1 (参见图 1)
- 3 小时
- 5 分钟
- 57 秒钟
- 0.72 秒钟
- B** 重新开始 (追加)
- B** 同时分段计时 2



图 4

- 读取时间 2 (参见图 3)
- 4 小时
- 45 分钟
- 20 秒钟
- 0.58 秒钟
- B** 重新开始 (追加)
- A** 停止
- 读取最终时间 (参见图 4)
- 7 小时
- 55 分钟
- 45 秒钟
- 0.22 秒钟
- B** 计时盘归零

## 技术信息

### 上弦

石英表不需要上弦。

### PRECIDRIVE

雪铁纳® PRECIDRIVE 石英计时码表不仅具有石英表优良可靠的精确性，还带有温度变化补偿 (热补偿) 功能，不会受湿度影响。这使得该腕表达到了较高的精确度，每年的走时误差在 +/- 10 秒钟左右 (正常使用环境)。

### 自动校准

用于驱动指针的 POWERDRIVE 技术使指针实现了较为精确和快速地移动。为确保指针运转正确，对两根中央计时盘指针 (7 和 8) 每小时进行一次自动校准：

- 前进/后退一步
- 或
- 全表盘旋转 (两根指针交替)

这一可见的移动是计时码表功能正常运行的一部分。

### 低电量显示 (EOL) 功能

当秒针 (3) 每 4 秒跳动一次时，表示电池的寿命已经到期，需要立刻更换电池。

## 防水

雪铁纳® 腕表可承受的压力包括 10 巴 (100 米)、20 巴 (200 米) 或 30 巴 (300 米)，具体取决于表底盖上显示的相关信息。

无法保证腕表永久、绝对防水。垫圈老化或意外碰撞都可能影响防水性能。我们建议您每年请经授权的雪铁纳® 售后服务中心或零售商检查腕表的防水性能。

## 维护和保养

建议您定期用软布和微温肥皂水清洗计时码表 (皮带除外)。盐水中稍稍漂洗后再用清水中冲洗，并将其完全晾干。

晾干时，请不要将腕表置于温度和湿度变化大的场所，也不要将其直接置于阳光下或强磁场附近。

我们建议您每 3 到 4 年请经过授权的雪铁纳® 售后服务中心或零售商为您检修一次腕表。要享受优质的保养服务并确保质保有效，请始终咨询许可的雪铁纳® 表的售后服务中心或零售商。

如果您计划在几周或几个月时间内不戴腕表，我们建议您将表冠 (9) 拉出至位置 III。这样可以切断电池的电源，从而延长电池寿命。

### 更换电池

雪铁纳® PRECIDRIVE 计时码表的动力存储通常能持续使用 2 年以上。一旦电池耗尽，必须马上由许可的雪铁纳® 表的售后服务中心或零售商更换。

**电池类型：**银锌钮扣电池，1.55 V，No. 394，SR 936 SW

### 收集和处理寿命到期的石英表\*



本标识意味着本产品不能和家庭垃圾一起处理。它必须由许可的回收点回收。遵守这一程序，您将为环境保护和人类健康作出贡献。回收使用有关材料将有助于保护自然资源。

\*适用于欧盟成员国和其他有相应法律规定的国家。